



中国：雲南騰衝市と禄勸県で家禽に H5N6 集団発生

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2018-11-21 20:37 来源：农业农村部
 农业农村部 www.moa.gov.cn 2018-11-21 18:17 来源：农业农村部新闻办公室

農業農村部新聞弁公室は、11月21日、家禽に H5N6 亜型高病原性の鳥インフルエンザが、雲南省保山市の騰衝市と禄勸（イ族苗族）自治県でそれぞれ集団発生したと発表。

11月20日、農業農村部は、中国動物疾病予防管理センターからの報告を受け、国家鳥インフルエンザ参考実験室での確診を経て、

雲南省保山市騰衝市のある養殖場で飼育されていた家禽に H5N6 亜型高病原性鳥インフルエンザが発生し、養殖されていた 5050羽中、4800羽が発症、4420羽が病死：

雲南省昆明市禄勸（イ族苗族）自治県のある養殖場で飼育されていた家禽にも H5N6 亜型高病原性鳥インフルエンザが発生、養殖されていた 8980羽中、6540羽が発症、5400羽が病死したと発表した。

インフルエンザ発生後、現地では関連対応プランと予防治療技術規範の要求に基づき、法的且つ科学的な予防管理による処置活動が展開され、既に 10,280羽の病死家禽と殺処分された家禽の無害化処理がなされている。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-19945.html>

China: Highly pathogenic avian influenza outbreaks of poultry H5N6 subtype occurred in each of Tengchong City and Luquan County, Yunnan Province

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2018-11-21 20:37 Source: Ministry of Agriculture and Rural Affairs
 Ministry of Agriculture and Rural Affairs www.moa.gov.cn 2018-11-21 18:17 Source: Ministry of Agriculture and Rural Information Office

The Information Office of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs released on November 21, high-pathogenic avian influenza epidemics of poultry H5N6 subtype occurred in Tengchong City and Luquan Autonomous County of Yunnan Province.

On November 20, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs received reports from the China Animal Disease Prevention and Control Center and were diagnosed by the National Avian Influenza Reference Laboratory.

Respectively, the epidemics occurred at a poultry breeding farm in Tengchong City, Baoshan City, Yunnan Province which was diagnosed as H5N6 subtype highly pathogenic avian influenza epidemic, where 4,800 birds were raised and 4,800 were infected and 4420 died among 5,050;

And another epidemic occurred at a poultry breeding farm in Luquan County, Kunming, Yunnan Province which was diagnosed as a highly pathogenic avian influenza epidemic of H5N6 subtype, where 6,540 birds were infected and 5,400 died among 8,980 poultry.

After the outbreak occurred, the local authorities adhered to the relevant laws and regulations, prevention and control, scientific prevention and control, and effectively handled the epidemic situation. They have culled 10,280 poultry, and all the sick and culled poultry have been treated harmlessly.

..... 以下は中国語原文

中国：云南騰冲市和禄勸县各发生一起家禽 H5N6 亚型高致病性禽流感

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2018-11-21 20:37 来源：农业农村部
 农业农村部 www.moa.gov.cn 2018-11-21 18:17 来源：农业农村部新闻办公室

农业农村部新闻办公室 11月21日发布，云南騰冲市和禄勸县各发生一起家禽 H5N6 亚型高致病性禽流感疫情。11月20日，农业农村部接到中国动物疫病预防控制中心报告，经国家禽流感参考实验室确诊，云南保山騰冲市

一养殖场饲养家禽发生的疫情为 H5N6 亚型高致病性禽流感疫情，存栏家禽 5050 羽，发病 4800 羽，死亡 4420 羽；云南昆明禄劝县一养殖场饲养家禽发生的疫情为 H5N6 亚型高致病性禽流感疫情，存栏家禽 8980 羽，发病 6540 羽，死亡 5400 羽。

疫情发生后，当地按照有关预案和防治技术规范要求，坚持依法防控、科学防控，切实做好疫情处置工作，已扑杀家禽 10280 羽，全部病死和扑杀家禽均已无害化处理。

相关链接：

http://www.moa.gov.cn/gk/yjgl_1/yqfb/201811/t20181121_6163440.htm

20181121A 中国：雲南騰衝市と禄勸県で家禽に H5N6 集団発生(農業農村部)